

# Porównanie tłumaczeń Izajasza 8:20

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                 | Treść                                                                                                              |
|----------|-------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Do Prawa i do świadectwa!* Jeśli nie – będą mówić według tego słowa, w których nie ma jutrzeńki.** <sup>1)2)</sup> |

<sup>1)</sup> Lub: Do postanowienia i do objawienia! (które właśnie zostało podane).

<sup>2)</sup> jutrzeńki, שַׁחַר (szachar), lub: czerni, zaczernienia, magii (?); wg G: łapówki, δῶρα, טְרוֹפִּים (szochad).